A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2072 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. szeptember 27.)

az 1194/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelettel az Argentínából és az Indonéziából származó biodízel behozatalára kivetett dömpingellenes vámok hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács az 1194/2013/EU végrehajtási rendelettel ([2]) (a továbbiakban: eredeti rendelet) végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Argentínából és az Indonéziából származó biodízel behozatalára. A rendelet 2013. november 27-én lépett hatályba.

(2) Az Európai Unió Törvényszéke (a továbbiakban: Törvényszék) 2016. szeptember 15-én ítéleteket hozott a T-80/14. sz. ügyben, ([3]) a T-111/14–T-121/14. sz. ügyekben ([4]) és a T-139/14. sz. ügyben ([5]) (a továbbiakban: ítéletek), amelyekben – annyiban, amennyiben azok az ügyek felpereseire ([6]) (a továbbiakban: érintett exportáló gyártók) vonatkoztak – megsemmisítette az eredeti rendelet 1. és 2. cikkét. Az Európai Unió Tanácsa előbb fellebbezett az ítéletekkel szemben, azonban a Tanács által 2018-ban a fellebbezések visszavonásáról elfogadott határozatot követően az ítéletek jogerőre emelkedtek és kihirdetésük napjától kötelezővé váltak.

(3) A WTO Vitarendezési Testülete 2016. október 26-án az „Európai Unió – Az Argentínából érkező biodízelre vonatkozó dömpingellenes intézkedések” ügyben (DS473) elfogadta a Fellebbezési Testület jelentésével módosított vizsgálóbizottsági jelentést. ([7]) A jelentés egyebek mellett megállapította, hogy az EU által az Argentínából származó biodízelre vonatkozó dömpingellenes vámok kivetése kapcsán végzett költségkiigazítás összeegyeztethetetlen volt a WTO-joggal.

(4) A Bizottság 2017. szeptember 18-án a Vitarendezési Testület által a DS473. sz. ügyben megfogalmazott megállapítások végrehajtása érdekében elfogadta az (EU) 2017/1578 végrehajtási rendeletet ([8]) (a továbbiakban: módosító rendelet), amely az Argentínából érkező behozatal tekintetében módosította az eredeti rendeletet.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Tanács 1194/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 19.) az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 315., 2013.11.26., 2. o.).

([3]) PT Musim Mas kontra Tanács, T-80/14.

([4]) Unitec Bio SA kontra az Európai Unió Tanácsa, T-111/14; Molinos Río de la Plata SA és társai kontra az Európai Unió Tanácsa, T-112/14–T-116/14 és T-119/14 egyesített ügyek; Cargill SACI kontra az Európai Unió Tanácsa, T-117/14; LDC Argentina SA kontra az Európai Unió Tanácsa, T-118/14; PT Ciliandra Perkasa kontra az Európai Unió Tanácsa, T-120/14; PT Pelita Agung Agrindustri kontra az Európai Unió Tanácsa, T-121/14.

([5]) PT Wilmar Bioenergi Indonesia és PT Wilmar Nabati Indonesia kontra az Európai Unió Tanácsa, T-139/14.

([6]) A következő argentínai exportáló gyártók: Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI, Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA), valamint a következő indonéziai exportáló gyártók: PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).

([7]) WTO, a Fellebbezési Testület jelentése, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 2016. október 6., és WTO, a vizsgálóbizottság jelentése, WT/DS473/R, 2016. március 29.

([8]) A Bizottság (EU) 2017/1578 végrehajtási rendelete (2017. szeptember 18.) az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló 1194/2013/EU végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 239., 2017.9.19., 9. o.).

(5) A Vitarendezési Testület 2018. február 28-án az „Európai Unió – Az Indonéziából érkező biodízelre vonatkozó dömpingellenes intézkedések” ügyben (DS480) elfogadta a vizsgálóbizottsági jelentést. ([9]) A jelentés, amellyel szemben sem Indonézia, sem az EU nem nyújtott be fellebbezést, a DS473. sz. ügyben megfogalmazott fő megállapításhoz hasonló fő megállapítást tartalmazott, nevezetesen hogy az EU által az Indonéziából érkező behozatalra vonatkozóan végzett költségkiigazítás összeegyeztethetetlen volt a WTO-joggal.

(6) A Bizottság az (EU) 2018/1570 végrehajtási rendelettel ([10]) megszüntette az Argentínából és az Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó eljárást, és hatályon kívül helyezte az 1194/2013/EU végrehajtási rendeletet.

(7) Az (EU) 2018/1570 végrehajtási rendelettel a Bizottság arra utasította a vámhatóságokat, hogy az Argentínából és az Indonéziából érkező biodízel-behozatal után az 1194/2013/EU végrehajtási rendelet értelmében befizetett végleges dömpingellenes vámokat, valamint az említett rendelet 2. cikkének megfelelően véglegesen beszedett ideiglenes vámokat fizessék vissza vagy engedjék el, amennyiben azok olyan argentínai és indonéziai exportáló gyártók által az Unióba történő kivitelre értékesített biodízel-behozatalokhoz kapcsolódtak, amelyek a Törvényszék előtt sikeresen fellebbeztek az eredeti rendelettel szemben. ([11]) A Bizottság emellett megállapította, hogy a többi vállalattal szemben kivetett dömpingellenes vámok beszedése az uniós jog értelmében jogszerű volt, ennélfogva azokat nem kell visszafizetni vagy elengedni. A visszafizetést vagy elengedést az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően a nemzeti vámhatóságoknál kellett kérelmezni.

(8) A Bíróság a C-268/22. sz. Vitol kontra Belgische Staat ügyben 2023. június 22-én a *Nederlandstalige rechtbank eerste aanleg Brussel* által az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 267. cikke alapján előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyomán meghozott ítéletében ([12]) kimondta az (EU) 2017/1578 végrehajtási rendelettel módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendelet érvénytelenségét. A Bíróság megjegyezte különösen, hogy mind a Törvényszék megállapításaiból, mind pedig a Bizottság által az Argentínából és az Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó dömpingellenes vizsgálat 2018. májusi újbóli megindítása nyomán tett ténymegállapításokból le kell vonni minden megfelelő következtetést. ([13])

(9) Az EUMSZ 266. cikke értelmében az Unió intézményei kötelesek megtenni a Bíróság ítéleteiben foglaltak teljesítéséhez szükséges lépéseket.

(10) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az (EU) 2018/1570 végrehajtási rendelet 2018. október 20-i hatállyal hatályon kívül helyezte az 1194/2013/EU végrehajtási rendeletet. A C-268/22. sz. ügyben hozott ítélet hatására azonban a 2017-ben módosított eredeti rendelet *erga omnes* és *ex-tunc* hatállyal érvénytelen. Másként fogalmazva az ítélet minden félre alkalmazandó, és a módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendeletet a hatálybalépésétől fogva az összes fél tekintetében érvénytelennek kell tekinteni.

(11) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Bíróság által feltárt hibák nem javíthatók, ennélfogva a szabályok helyes alkalmazása érdekében nincs lehetőség az intézkedések újbóli bevezetésére. Ennek megfelelően az (EU) 2017/1578 végrehajtási rendelettel módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendeletet teljes egészében és 2013. november 27-i hatállyal hatályon kívül kell helyezni. Emellett a módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendelet alapján befizetett végleges vámokat és beszedett ideiglenes vámokat az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően vissza kell fizetni vagy el kell engedni. Ebből az következik különösen, hogy az említett vámokat befizető gazdálkodó főszabály szerint csak akkor és annyiban követelheti azok visszafizetését, ha és amennyiben az Uniós Vámkódex 121. cikke (1) bekezdésének a) pontjában e célból előírt hároméves határidő még nem járt le. Az 1194/2013/EU rendelet érvénytelennek nyilvánítása (beleértve az *erga omnes* hatályt is) nem jelent olyan előre nem látható körülményt vagy vis maiort, amely lehetővé tenné e határidőnek az Uniós Vámkódex 121. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti meghosszabbítását.

([9]) WTO, a vizsgálóbizottság jelentése, WT/DS480/R, 2018. január 25.

([10]) A Bizottság (EU) 2018/1570 végrehajtási rendelete (2018. október 18.) az Argentínából és Indonéziából származó biodízel behozatalára vonatkozó eljárás megszüntetéséről és az 1194/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 262., 2018.10.19., 40. o.).

([11]) Lásd a 6. lábjegyzetet.

([12]) A Bíróság 2023. június 22-i ítélete, VITOL, C-268/22, nincs közzétéve, ECLI:EU:C:2023:508.

([13]) Uo., 71. pont.

(12) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([14]) 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítések esetében az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában minden hónap első naptári napján közzétett kamatlábbal egyenlő mértékű késedelmi kamat fizetendő.

(13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az (EU) 2017/1578 végrehajtási rendelettel módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendelettel az Argentínából és az Indonéziából származó biodízel behozatalára kivetett dömpingellenes vámok 2013. november 27-i hatállyal hatályukat vesztik.

(2) Az (EU) 2017/1578 végrehajtási rendelettel módosított 1194/2013/EU végrehajtási rendelet alapján befizetett dömpingellenes vámokat az alkalmazandó vámjogszabályoknak megfelelően vissza kell fizetni vagy el kell engedni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. szeptember 27-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

([14]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).